



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
ФАКУЛЬТЕТ МАТЕМАТИКИ И ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

Утверждено:  
на заседании кафедры  
протокол от «22» июня 2018 г. № 11  
Зав. кафедрой  / Н.П. Пешкова

Согласовано:  
Председатель УМК факультета  
 / А.М. Ефимов

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

*Иностранный язык (в профессиональной сфере деятельности)*



*Факультативы*

**программа магистратуры**

Направление подготовки (специальность)  
*01.04.01 «Математика»*

Направленность (профиль) подготовки  
*«Дифференциальные уравнения, динамические системы и оптимальное управление»*

Квалификация  
Магистр

Разработчик (составитель) доцент, к. филос.н.	 / <u>Кулыева А.А.</u>
ст.преподаватель	 / <u>Попова В.Н.</u>

Для приема 2018 г.

Уфа 2018 г.

Составитель / составители: ст. преп. Попова В.Н., доц. Кулыева А.А.

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры иностранных языков естественных факультетов, протокол № \_11\_ от «\_22\_» \_\_\_июня\_\_\_ 2018 г.

## Список документов и материалов

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы
2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы
3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)
4. Фонд оценочных средств по дисциплине
  - 4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания
  - 4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины
  - 5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины
  - 5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины
6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

## 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесённых с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций: готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности (ОПК-4);

### Соответствие этапов освоения компетенции планируемым результатам обучения

Результаты обучения		Формируемая компетенция (с указанием кода)	Примечание
Знания	1.	<b>ОПК - 4</b>	<b>Знать:</b> -- -основные принципы и законы анализа и синтеза полученной информации; -правила построения высказываний и их объединения в текст; -правила оформления делового, личного и электронного письма. алгоритм обработки информации с использованием различных стратегий чтения (ознакомительного, просмотрового, поискового, изучающего) и аудирования.
	2.	<b>ОПК - 4</b>	<b>Знать:</b> особенности речевых ситуаций, модели речевого поведения и стратегии реагирования в области четырёх основных видов речевой деятельности (говорения, аудирования, чтения и письма). алгоритм составления аннотаций и рефератов
Умения	1.	<b>ОПК - 4</b>	<b>Уметь:</b> - подробно и кратко излагать факты, описывать, оценивать события, делать выводы, высказывать и аргументировать свою точку зрения; реализовывать элементарное коммуникативное намерение; участвовать без предварительной подготовки в диалогах в рамках изученных ситуаций.
	2.	<b>ОПК - 4</b>	<b>Уметь:</b> извлекать главную или интересующую информацию, используя стратегию поискового чтения; извлекать из аутентичного текста (научно-популярного и публицистического, текстов СМИ, деловых и научных текстов) полную информацию со словарем, при наличии 5-6% незнакомых слов, используя стратегию изучающего чтения. собирать информацию по частям из разных источников для устного сообщения или написания доклада, составлять тезисы, краткий или развернутый план доклада на иностранном языке.
Владения (навыки / опыт)	1.	<b>ОПК - 4</b>	<b>Владеть:</b> - навыками научного анализа и методологией научного подхода, научно-исследовательской и практической деятельности;

деятельности)			- навыками основ публичной речи: -навыками написания личного и делового письма. навыками поиска и анализа научной информации, формулирования выводов и их изложения на иностранном языке.
	2.	<b>ОПК - 4</b>	<b>Владеть:</b> навыками изложения полученной информации в докладах и публикациях по заданной теме, используя средства иностранного языка.

## 2. Цель и место дисциплины в структуре основной образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык (в профессиональной сфере деятельности)» в учебном плане входит в образовательную программу подготовки магистра по направлению 01.04.01 – Математика .

**Целью освоения** дисциплины *«Иностранный язык (в профессиональной сфере деятельности)»* является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в рамках изученной бытовой, культурной, профессиональной тематики при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Для достижения данной цели обучающийся должен овладеть знаниями, умениями и навыками, определяемыми программой курса *«Иностранный язык (в профессиональной сфере деятельности)»*.

### **Задачи освоения дисциплины:**

- 1.совершенствование коммуникативных умений в четырех основных видах речевой деятельности: говорении, аудировании, чтении и письме в различных сферах общения;
- 2.систематизация ранее изученного языкового материала; овладение новыми языковыми средствами в соответствии с отобранными темами и сферами общения; развитие навыков оперирования языковыми средствами в коммуникативных целях;
- 3.увеличение объема знаний о социокультурной специфике стран изучаемого языка; совершенствование умений строить своё речевое и неречевое поведение адекватно этой специфике; формирование умений выделять общее и специфическое в культуре родной страны и страны изучаемого языка;
- 4.развитие учебных умений, позволяющих совершенствовать деятельность по овладению иностранным языком; развитие и воспитание способностей и готовности к самостоятельному и непрерывному изучению иностранного языка, дальнейшему самообразованию с его помощью;
- 5.воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

Программа отражает современные тенденции и требования к обучению и практическому владению иностранным языком в повседневном общении и профессиональной деятельности, совершенствование коммуникативных умений и навыков, повышение качества профессионального образования. Роль дисциплины возрастает в связи с разворачиванием процессов интеграции и глобализации, происходящих в современном мире. Специалистам-выпускникам неязыковых факультетов приходится решать задачи по освоению инновационных технологий, требующие активного сотрудничества с зарубежными коллегами, что предполагает активное владение навыками осуществления межкультурной профессионально-деловой коммуникации.

Курс по иностранному языку в рамках магистратуры является звеном в многоэтапной системе общего образовательного пространства, включающего школьное обучение, университетское и послевузовское образование. Успешная реализация курса предполагает наличие у обучаемых порогового или базового уровня, необходимого для дальнейшего

получения знаний и навыков в соответствии с Государственным образовательным стандартом и программой дисциплины «Иностранный язык» для неязыковых специальностей.

В свете новой образовательной политики программа может быть реализована, используя компетентностный подход в обучении иностранным языкам, который позволяет превратить обучающегося из пассивного элемента образовательной системы в активного участника образовательного процесса.

### **3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)**

Содержание рабочей программы представлено в Приложении № 3.1.

#### 4. Фонд оценочных средств по дисциплине

##### 4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Код и формулировка компетенции

ОПК-4

Этап (уровень) освоения компетенции и	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	«Не зачтено»	«Зачтено»
Первый этап (уровень)	<p><b>Знать:</b></p> <p>1. -основные принципы законы анализа и синтеза полученной информации; -правила построения высказываний и их объединения в текст; -правила оформления делового, личного и электронного письма.</p>	<p>1. Не знает совсем либо знает удовлетворительно основные принципы и законы анализа и синтеза полученной информации; правила построения высказываний и их объединения в текст, правила оформления делового письма; допускает достаточно серьезные ошибки.</p>	<p>1. Демонстрирует свободное и уверенное знание основных принципов и законов анализа и синтеза информации; правил построения высказываний и их объединения в текст; правил оформления делового, личного письма. Не допускает ошибок либо допускает отдельные негрубые ошибки.</p>
	<p>2. алгоритм обработки информации использованием различных стратегий (ознакомительного, просмотрового, поискового, изучающего) и аудирования.</p>	<p>2. Не знает совсем либо знает удовлетворительно алгоритм обработки информации использованием различных стратегий чтения и аудирования. Допускает достаточно серьезные ошибки.</p>	<p>2. Демонстрирует свободное и уверенное знание алгоритма обработки информации с использованием различных стратегий чтения и аудирования. Не допускает ошибок либо допускает отдельные негрубые ошибки.</p>
	<p>3. особенности речевых ситуаций, модели речевого поведения и стратегии реагирования в области четырёх основных видов речевой деятельности (говорения, аудирования, чтения и письма).</p>	<p>3. Не знает совсем либо знает удовлетворительно особенности речевых ситуаций, модели речевого поведения и стратегии реагирования в области четырёх основных видов речевой деятельности (говорения, аудирования, чтения и письма).</p>	<p>3. Демонстрирует свободное и уверенное знание особенностей речевых ситуаций, модели речевого поведения и стратегии реагирования в области четырёх основных видов речевой деятельности (говорения, аудирования, чтения и письма).</p>
	<p>4. алгоритм составления аннотаций и рефератов</p>	<p>4. . Не знает совсем либо знает удовлетворительно алгоритм составления аннотаций и рефератов</p>	<p>4. Демонстрирует свободное и уверенное знание алгоритма составления аннотаций и рефератов</p>

Второй этап (уровень)	<b>Уметь:</b> 1. подробно и кратко излагать факты, описывать, оценивать события, делать выводы, высказывать и аргументировать свою точку зрения;	1. Демонстрирует неумение подробно и кратко излагать факты, описывать, оценивать события, делать выводы, высказывать и аргументировать свою точку зрения. Допускает множественные грубые ошибки.	1. Демонстрирует устойчивое умение подробно и кратко излагать факты, описывать, оценивать события, делать выводы, высказывать и аргументировать свою точку зрения; не допускает ошибок.
	2. реализовывать элементарное коммуникативное намерение;	2. Не способен реализовывать элементарное коммуникативное намерение;	2. Демонстрирует устойчивое умение реализовывать элементарное коммуникативное намерение; не допускает ошибок.
	3. участвовать без предварительной подготовки в диалогах в рамках изученных ситуаций.	3. Не умеет участвовать без предварительной подготовки в диалогах в рамках изученных ситуаций.	3. Демонстрирует устойчивое умение участвовать без предварительной подготовки в диалогах в рамках изученных ситуаций, не допускает ошибок.
	4. извлекать главную или интересующую информацию, используя стратегию поискового чтения;	4. Демонстрирует неумение извлекать главную или интересующую информацию, используя стратегию поискового чтения;	4. Демонстрирует устойчивое умение извлекать главную или интересующую информацию, используя стратегию поискового чтения, не допускает ошибок.
	5. извлекать из аутентичного текста (научно-популярного и публицистического, текстов СМИ, деловых и научных текстов) полную информацию со словарем, при наличии 5-6% незнакомых слов, используя стратегию изучающего чтения.	5. Не умеет извлекать из аутентичного текста (научно-популярного и публицистического, текстов СМИ, деловых и научных текстов) полную информацию со словарем, при наличии 5-6% незнакомых слов, используя стратегию изучающего чтения.	5. Демонстрирует устойчивое умение извлекать из аутентичного текста (научно-популярного и публицистического, текстов СМИ, деловых и научных текстов) полную информацию со словарем, при наличии 5-6% незнакомых слов, используя стратегию изучающего чтения. Не допускает ошибок.



	6. собирать информацию по частям из разных источников для устного сообщения или написания доклада, составлять тезисы, краткий или развернутый план доклада на иностранном языке.	6. Не умеет собирать информацию по частям из разных источников для устного сообщения или написания доклада, составлять тезисы, краткий или развернутый план доклада на иностранном языке.	6. Демонстрирует устойчивое умение собирать информацию по частям из разных источников для устного сообщения или написания доклада, составлять тезисы, краткий или развернутый план доклада на иностранном языке. Не допускает ошибок.
Третий этап (уровень)	Владеть: 1. навыками научного анализа и методологией научного подхода, научно-исследовательской и практической деятельности; - навыками основ публичной речи: -навыками написания личного и делового письма.	1. Не владеет навыками научного анализа и методологией научного подхода, научно-исследовательской и практической деятельности; - навыками основ публичной речи: -навыками написания личного и делового письма.	1. Демонстрирует хороший уровень владения навыками научного анализа и методологией научного подхода, научно-исследовательской и практической деятельности; - навыками основ публичной речи: -навыками написания личного и делового письма.
	2. навыками поиска и анализа научной информации, формулирования выводов и их изложения на иностранном языке.	2. Слабо владеет навыками поиска и анализа научной информации, формулирования выводов и их изложения на иностранном языке.	2. Демонстрирует хороший уровень владения навыками поиска и анализа научной информации, формулирования выводов и их изложения на иностранном языке, не допускает ошибок.
	3. навыками изложения полученной информации в докладах и публикациях по заданной теме, используя средства иностранного языка.	3. Не владеет навыками изложения полученной информации в докладах и публикациях по заданной теме, используя средства иностранного языка.	3. Демонстрирует хороший уровень владения навыками изложения полученной информации в докладах и публикациях по заданной теме, используя средства иностранного языка, не допускает ошибок.

**Выше представлена таблица для формы промежуточного контроля – зачета, указываем критерии оценивания для шкалы: «Зачтено», «Не зачтено».**

**Ниже представлена таблица для экзамена.**

Критерии	Уровень знаний и умений			
	отлично	хорошо	удовлетворительно	Неудовлетворительно
Владение	Студент	Студент твердо	Студент усвоил	Студент не знает

понятийным аппаратом	обнаружил всестороннее, систематическое и глубокое знание учебно-программного материала, исчерпывающе, последовательно, грамотно и логически стройно его излагает, не затрудняется с ответом при видоизменении задания, свободно справляется с поставленными задачами.	знает учебно-программный материал, грамотно и по существу излагает его, не допускает существенных неточностей в ответе на вопрос, может правильно применить теоретические положения.	только основной материал, но не знает отдельных деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушает последовательность в изложении программного материала.	значительной части программного материала, допускает существенные ошибки.
Владение фактическим материалом по теме	Знание и свободное владение фактическим материалом по теме.	Незначительные неточности в изложении фактического материала.	Испытывает затруднения в изложении фактического материала.	Не владеет фактическим материалом.
Знание принципов принятия и реализации экономических решений в конкретных ситуациях.	Достаточно глубоко знает принципы и реализации решений.	Допускает незначительные ошибки при определении принципов принятия решений.	Испытывает значительные затруднения при определении принципов принятия решений.	Отсутствуют знания основных принципов принятия решений.
Выполнение практических заданий.	Владеет разносторонним и навыками и приемами выполнения практических работ.	Владеет необходимыми навыками при выполнении практических задач, допускает отдельные неточности и затруднения при выполнении практических задач.	Испытывает значительные трудности при выполнении практических заданий.	С большим затруднением выполняет практические задания.
Логичность изложения материала.	Свободное владение речью, логичность и	Испытывает отдельные затруднения в	Материал в значительной степени	Отсутствие логики в изложении

	последовательно сть в изложении и обобщении материала.	логичности и последовательно сти изложения материала.	излагается бессистемно и с нарушением логических связей.	материала
--	---	--	--	-----------

Отметка «отлично» ставится в том случае, если по четырём из пяти критериев ответ оценивается «отлично» и по одному – на «хорошо».

Отметка «хорошо» – если по четырём критериям – не ниже «хорошо» и по одному «удовлетворительно».

Отметка «удовлетворительно» – если по четырём критериям не ниже «удовлетворительно» и по одному – «неудовлетворительно».

Отметка «неудовлетворительно» – если по двум и более критериям «неудовлетворительно».

**4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Этапы освоения	Результаты обучения	Компетенция	Оценочные средства
1-й этап Знания	1. Средний балл рубежного контроля	ОПК-4	Тестирование
		ОПК-4	Индивидуальный опрос, устный опрос
2-й этап Умения	1. Средний балл рубежного контроля	ОПК-4	Контрольная работа
		ОПК-4	сообщение
3-й этап Владеть навыками	1. Средний балл рубежного контроля		Тесты
		ОПК-4	Реферат или контрольная работа
		ОПК-4	Групповой опрос

**Образец текущего контроля**

**Английский язык.**

Задание 1. Переведите следующие предложения на английский язык:

1. Это самый длинный и самый трудный текст в учебнике.
2. Самая маленькая картина – самая лучшая.
3. Я знаю язык хуже, чем мой брат.
4. Моя сестра знает русский лучше, чем английский.
5. Моя комната больше, чем ваша.
6. Вы должны выполнить (сделать) эту работу лучше.
7. Что лучше?
8. Чей доклад короче?
9. Какая книга вам больше всего нравится?
10. Его статья длиннее вашей.
11. Ее сестра моложе моей.
12. Кто из вас говорит по-французски: лучше всех?

Задание 2.

Закончите предложения, употребите глагол в необходимой форме, в утвердительной или отрицательной:

1. It was warm, so I..... off my coat. (take)
2. The film wasn't very good. I ..... it very much. (enjoy)
3. I knew Sarah was very busy, so I ..... her. (disturb)
4. I was very tired, so I ..... to bed early. (go)
5. The bed was very uncomfortable. I ..... very well. (sleep)
6. Sue wasn't hungry, so she ..... anything. (eat)
7. We went to Kate's house but she .....at home. (be)
8. It was a funny situation but nobody ..... (laugh).
9. The window was open and a bird ..... into the room. (fly)
10. The hotel wasn't very expensive. It ..... very much. (cost)
11. I was in a hurry, so I ..... time to phone you. (have)
12. It was hard work carrying the bags. They ..... very heavy. (be)

### Задание 3.

Раскройте скобки, используя Present Perfect.

1. I (not get) the grant this year.
2. The settlers (leave) the bay forever.
3. He (not answer) my letter yet.
4. You ever (eat) caviar?
5. She recently (become) a student.
6. They (travel) all over the world.
7. How long you (be) here?
8. I saw her in May but I (not see) her this month.
9. My friend (buy) a new car.
10. I (lose) my gloves.
11. I never (ride) a camel.
12. They never (behave) like this before.

### Задание 4.

Прочитайте предложения и добавьте предложение, используя Present Perfect Continuous.

**Example:** Tom is out of breath. (he / run)

He has been running.

1. We are tired. (we / work /hard)
2. You look unhappy. ( you / cry)
3. John's clothes are dirty. (he / clean / his car)
4. The children are hot and excited. (they / play football)
5. Tom's skin is red. ( he / sunbathe / for hours)
6. Ann's hands are in ink. ( she / write / letters)
7. Mary is slim. ( she / keep to a diet)
8. My sweater is threadbare. ( I / wear it / for a few years)
9. He is very good at tennis. ( he / play it / for ten years)
10. He knows every street in this town. ( he / live there / for many years)

**Контрольная работа.**

### 1. Переведите предложения на английский язык.

1. Вам следует быть более внимательным и не делать таких грубых ошибок.
2. С какой стати вы должны делать все сами? Ваша дочь уже может помогать вам.
3. Вы не должны задавать такие вопросы.
4. Вам бы следовало обратиться к друзьям.
5. Напрасно ты ему звонила. Нужно было прямо идти туда.
6. Тебе не следует расстраиваться по таким пустякам.
7. Почему бы вам не взять меня с собой в это путешествие?
8. Зачем вам так беспокоиться? Мы уладили это дело так или иначе.
9. Тебе не следовало бы заставлять его ждать так долго.
10. Почему бы вам не поехать за город? – Прекрасная мысль. Там мы сможем хорошо отдохнуть.
11. Если у вас болит зуб, вам следует обратиться к зубному врачу.

### 2. Контрольный перевод текста.

#### Differential Geometry

Many new and extensive fields of math investigation were opened up in *the seventeenth century*, making that era an outstandingly productive one in the development of maths. Unquestionably, the most remarkable math achievement of the period was the invention of the calculus by *Isaac Newton* and *Gottfried Wilhelm von Leibnitz*. A fair share of its remarkable applicability lies in the field of geometry and there is an exceedingly vast body of geometry wherein one studies properties of curves and surfaces, and their generalizations, by means of the calculus. This body of geometry is known as "differential geometry". For the most part, differential geometry investigates curves and surfaces only in the immediate neighborhood of any one of their points. This aspect of differential geometry is known as "local differential geometry" or "differential geometry in the small". However, sometimes properties of the total structure of a geometric figure are implied by certain local properties of the figure that hold at every point of the figure. This leads to what is known as "integral geometry" or "global differential geometry", or "differential geometry in the large"! It is probably quite correct to say that differential geometry, at least in its modern dress, started in the early part of the eighteenth century with the interapplications of the calculus and analytic geometry. *Karl Friedrich Gauss* (1777-1855) introduced the fruitful method of studying the differential geometry of curves and surfaces by means of parametric representation of these objects. *Bernhard Riemann* introduced an improved notation and a procedure independent of any particular coordinate system employed. The tensor calculus was accordingly devised and developed. Here we find an assertion of the tendency of maths in recent times to strive for the greatest possible generalization.

*Generalized differential geometries*, known as *Riemannian geometries* were explored intensively, and this in turn led to non-Riemannian, and other, geometries. Much of this material finds significant application in relativity theory and other parts of modern physics.

### 3. Грамматический тест.

#### Modal Verbs

1. Most primitive tools and devices ... independently by different civilizations.  
A) should be invented B) must be invented C) must have been invented
2. There ... more than one answer to most questions.  
A) can be B) must be C) ought to be
3. Scientific community as a whole ... highly moral.  
A) can be B) may be C) ought to be

4. They ... the same level of development.  
A) would be reached B) cannot have reached C) cannot reached
5. You ... whisper. Nobody can hear us.  
A) needn't B) mustn't C) shouldn't
6. I ... to meet my partner at the airport.  
A) shall B) was C) can
7. You ... to have done it yesterday.  
A) should B) must C) ought
8. These stars... under absolutely different conditions.  
A) should evolved B) might have evolved C) might evolved
9. To measure the vast distances between different planets scientists ... use special instruments.  
A) have to B) needn't C) would
10. Mass ... also be defined as a measure of inertia.  
A) can B) may C) have to

**Образец итогового контроля.**

**Перечень разговорных тем по семестрам:**

My education, Master's course in Mathematics, My scientific supervisor, English in research work, My research work.

**Образец итогового теста по грамматике.**

1. The student ... all the lectures showed good results.  
A) attended B) attending C) having been
2. The plant ... machinery grows bigger.  
A) producing B) produced C) has been produced
3. The workers ... a new house returned home.  
A) built B) was building C) building
4. The young man ... the Institute must know much.  
A) enter B) entered C) entering
5. .... to leave the city he began packing his things.  
A) decided B) having decided C) deciding
6. The film ... to the students was interesting.  
A) show B) showing C) shown
7. .... all examinations he went to see his parents.  
A) having passed B) passing C) passed

- 8... ... home he began to cook dinner.  
A) returning B) have returned C) having returned
9. The book ... on the table was about animals.  
A) leaving B) left C) has left
10. The news ... by him was important.  
A) told B) telling C) have been telling
11. The theatre ... in the last century needed reconstruction.  
A) building B) built C) had built
12. The bridge ... across the river is going to be beautiful.  
A) be built B) being built C) building
13. ... the experiment the students left the laboratory  
A) having been finished B) finishes C) having finished
14. ... the article he consulted the dictionary.  
A) translated B) translating C) have translated
15. They have electrical equipment ... in France.  
A) manufactured B) have manufactured C) manufacture
16. In ... history, we learn about mankind.  
A) studied B) studying C) study
17. When tired of ... he only leaned back in his chair.  
A) working B) works C) worked
18. John's ... the examination has greatly upset his father.  
A) has failed B) having failed C) had failed
19. ... of his arrival, I went to see him.  
A) been told B) being told C) has told
20. He did not like ... to.  
A) being read B) been read C) has read
21. She wrote the letter without my ... it.  
A) known B) knowing C) knows
22. I haven't heard of his ... the post of director of the new plant.  
A) having been offered B) had been offered C) has been offered
23. Do you mind my ... the window?  
A) closed C) close C) closing

24. At last we succeeded in ... our examinations.

A) passing B) passed C) passes

25. They had much difficulty in .. the house.

A) finding B) finds C) found

**Образец текста для контрольного итогового перевода.**

### **Euclid's Elements**

Euclid's Elements are the first remarkable attempt to build all geometry. Euclid succeeded in basing his development of geometry on a system. A logical self-sufficient system must start somewhere. To be precise about what his abstract terms include Euclid begins his logical system with the first principles of definitions, axioms and postulates. Euclid's definitions were rightly criticized.

"A point is that which has no part" is the definition we are not told what a point is but rather what it is not. After centuries of vain effort it was realized that one must give up definitions of the kind attempted by Euclid. These must be a foundation on which to build, i.e., undefined terms. Euclid's fundamental propositions from which further statements follow logically are divided into "postulates" and "axioms". Modern maths ignores the distinction between these terms. A derivation of a theorem involves a proof. The precise and rigorous sense which the Greeks gave to this word may be understood by studying Euclid's Elements. This sense is not changed because what constituted a proof for Euclid some tacit assumptions that converted some of his proofs into invalid demonstrations. Besides, Euclid's first principles are insufficient for the derivation of all the 465 propositions. The fact of the impossibility of deriving the proposition on parallels from the rest of postulates and axioms was clearly recognized by Euclid himself. Despite some shortcomings and the inadequacy of Euclid's definitions, the Elements are a work of genius. There is no textbook in the history of mankind which retained a position of prominence for as long time as this work of Euclid. Nowadays high-school geometry is based principally on Euclid's accomplishment. Even the emergence of non- Euclidean geometries did not spoil the "image" of Euclid or of his Elements.

### **Немецкий язык.**

#### **Задание 1. Warum wird in Fässern gemessen?**

Ein Barrel (englisch für Fass) gilt als traditionelles Maß aus der Frühzeit der Ölindustrie, als Öl – auch Rohöl – ausschließlich in Fässern transportiert wurde. Das Barrel ist ein Hohlmaß und entspricht genau 42 US-Gallonen bzw. 35 britischen Gallonen. Ursprünglich wurden Fässer dieser Größe genutzt, um darin Hering einzusalzen. Das Fass wiegt 0,136 Tonnen und hat heute für das gesamte internationale Ölgeschäft große Bedeutung. So werden Förderstatistiken in Barrel-Einheiten veröffentlicht, und die Preisfestlegung für fast alle gängigen Rohölsorten erfolgt in Dollar je Barrel. Auch wenn Fassgröße vielleicht ungenau klingt, so ist sie doch sehr präzise: Die Abkürzung „bbl“ steht für blue barrel, ein blau gekennzeichnetes Fass mit genormtem Inhalt von 158,98 Litern.

Öl ist nicht gleich Öl. Es werden gut 160 unterschiedliche Sorten gehandelt. Sie unterscheiden sich in ihren chemischen und physikalischen Eigenschaften. Dies erklärt sich schon aus dem unterschiedlichen Alter der Vorkommen und aus deren geologischen Bedingungen. Für die kommerzielle Verwertung ist vor allem der Schwefelgehalt der einzelnen Sorten wichtig. Das Spektrum reicht von sehr schwefelarmen, leichten oder „süßen“ Sorten, die sich ohne großen Aufwand zu Benzin raffinieren lassen und daher teurer sind, bis hin zu schweren Sorten mit sehr hohem Schwefelgehalt. 90 Prozent des Erdöls verfeuern wir übrigens als Kraftstoff für Autos, zum Heizen und als Energielieferant für die Industrie. Die restlichen zehn Prozent stecken in Form chemischer Stoffe in fast allen Produkten des täglichen Lebens. Die Aussage „Öl reicht nur noch für 40 Jahre“ ist oft publiziert worden, ist aber zu ungenau. Denn diese Einschätzung ist von einer Vielzahl ökonomischer und technischer Faktoren abhängig. Bei ihrer Berechnung werden meist nur



die durch Bohrungen bestätigten Vorkommen zu Grunde gelegt, die bei gegenwärtigen Ölpreisen und mit heutiger Technik wirtschaftlich gewonnen werden können. Dadurch werden aber nicht alle Lagerstätten als Reserven ausgewiesen, die bekannt sind, aber erst bei höheren Preisen wirtschaftlich ausgebeutet werden können.

Задание 2. Тест - грамматический материал

I. Welcher russische Satz entspricht dem deutschen? Какое русское предложение соответствует немецкому?

1 Sie hätte das Buch mit großem Interesse gelesen.

а) Она прочитала бы книгу с большим интересом. б) Она прочитала книгу с большим интересом.

в) Она читает книгу с большим интересом. г) Она прочитает книгу с большим интересом.

2 Man übersetzte diesen Text ohne Wörterbuch.

а) Этот текст переводят без словаря. б) Этот текст следует перевести без словаря.

в) Этот текст перевели без словаря. г) Этот текст можно перевести без словаря.

3 Dieser Text wird ohne Wörterbuch übersetzt werden.

а) Этот текст переводят без словаря. б) Этот текст будет переведен без словаря.

в) Этот текст перевели без словаря. г) Этот текст можно перевести без словаря.

4 Sie hatte das Buch mit großem Interesse gelesen.

а) Она прочитала бы книгу с большим интересом. б) Она прочитала книгу с большим интересом.

в) Она читает книгу с большим интересом. г) Она прочитает книгу с большим интересом.

5 Sie liest das Buch mit großem Interesse.

а) Она прочитала бы книгу с большим интересом. б) Она прочитала книгу с большим интересом.

в) Она читает книгу с большим интересом. г) Они прочитают книгу с большим интересом.

6 Dieser Text war ohne Wörterbuch zu übersetzen.

а) Этот текст переводят без словаря. б) Этот текст следует перевести без словаря.

в) Этот текст перевели без словаря. г) Этот текст можно / нужно было перевести без словаря.

7 Dieser Text war ohne Wörterbuch übersetzt worden.

а) Этот текст переводят без словаря. б) Этот текст следует перевести без словаря.

в) Этот текст перевели без словаря. г) Этот текст можно перевести без словаря.

8 Man hat diesen Text ohne Wörterbuch zu übersetzen.

а) Этот текст переводят без словаря. б) Этот текст следует перевести без словаря.

в) Этот текст перевели без словаря. г) Этот текст можно перевести без словаря.

9 Sie hat das Buch mit großem Interesse gelesen.

а) Она прочитала бы книгу с большим интересом. б) Она прочитала книгу с большим интересом.

в) Она читает книгу с большим интересом. г) Она прочитает книгу с большим интересом.

10 Man übersetze diesen Text ohne Wörterbuch.

а) Этот текст переводят без словаря. б) Этот текст следует перевести без словаря.

в) Этот текст перевели без словаря. г) Этот текст можно было бы перевести без словаря.

11 Sie würden das Buch mit großem Interesse lesen.

а) Они прочитали бы книгу с большим интересом. б) Она прочитала книгу с большим интересом.

в) Они читают книгу с большим интересом. г) Она прочитает книгу с большим интересом.

12 Sie wird das Buch mit großem Interesse lesen.

а) Она прочитала бы книгу с большим интересом. б) Она прочитала книгу с большим интересом.

в) Она читает книгу с большим интересом. г) Она прочитает книгу с большим интересом.  
13 Man hat diesen Text ohne Wörterbuch übersetzt.

а) Этот текст переводят без словаря. б) Этот текст следует перевести без словаря.

в) Этот текст перевели без словаря. г) Этот текст можно перевести без словаря.

14 Dieser Text wurde ohne Wörterbuch übersetzt.

а) Этот текст переводят без словаря. б) Этот текст следует перевести без словаря.

в) Этот текст перевели без словаря. г) Этот текст можно было перевести без словаря.

### Задание 3. Перевести

Erster deutscher Big-Data-Professor

Matthias Hagen hat die erste Professur für Big Data in Deutschland inne und will die Internetsuche verbessern. Manchmal gleicht die Internetrecherche der Suche nach einer Nadel im Heuhaufen. Gestern noch war man auf einer bestimmten Website, heute weiß man schon nicht mehr, wie man überhaupt auf sie stieß, geschweige denn, wie die Adresse lautet. Oder die Suchmaschine zeigt zwar tausende „Treffer“ an, aber die wenigsten sind brauchbar. Ein wesentlicher Grund, warum man im Web nicht immer findet, wonach man sucht, ist die große Menge an Informationen. Und sie nimmt täglich zu: Laut einer Studie wird sich das weltweite Datenvolumen bis zum Jahr 2020 verzehnfachen. „Big Data“ lautet das Schlüsselwort. Gemeint ist die riesige Flut von digitalen Daten.

Auf der Suche nach der smarten Suchmaschine

Einer, der sich damit bestens auskennt, ist Matthias Hagen. Der Juniorprofessor an der BAUHAUS-Universität Weimar hat seit dem Wintersemester 2013/2014 die erste Professur für Big Data Analytics in Deutschland inne. Mit seiner Nachwuchsforschergruppe entwickelt er neue Werkzeuge und Algorithmen, die den Analyseprozess von Big Data vorantreiben. Mit seiner Arbeit will der Forscher auch die Suche im Internet verbessern.

### Задание 3. Составить предложения:

1) bin, Ich, Student.

2) an der Uni, Du, studierst.

3) Wie, du, heißt?

4) Wo, deine Mutter, arbeitet?

5) habe, Ich, Freunde, viele.

## Контрольная работа по переводу

### I. Mathematik in Computerspielen

In jedem Computerspiel steckt Mathematik – sogar sehr viel Mathematik. Nur man erkennt es nicht auf den ersten Blick. Um Gegenstände, virtuelle Charaktere, Bewegungen und Landschaften darzustellen, werden Funktionen, Kurven und Gleichungen benutzt: Geometrie und Algebra insbesondere zur räumlichen Darstellung, Analysis und numerische Mathematik für Bewegungsabläufe und zufällige Ereignisse, Graphentheorie und Kombinatorik für Entscheidungen sowie Analysis und Funktionalanalysis zur Bildkompression und Bildcodierung. Das Erzeugen virtueller Realitäten, seien es Schlachten oder Autorennen, oder die Echtzeitkommunikation zwischen oftmals Hunderten oder Tausenden Spielern bauen auf Simulation, schnellen Rechnern und zuverlässigen Verbindungen. Bei den Spielern sind realitätsnahe sowie intelligent konzipierte und abwechslungsreiche Computerspiele gefragt. Die Mathematik kommt zunächst ins Spiel, um die Figuren zu modellieren. Spielfiguren und virtuelle Gegenstände wie z. B. Autos, Flugzeuge, Häuser oder Schwerter werden aus geometrischen Grundfiguren aufgebaut. Die „Bausteine“ sind unter anderem Würfel, Kugeln oder Zylinder. Die Mathematik bringt die virtuelle Welt auch in Bewegung: Differentialgeometrie und Lineare Algebra helfen, mittels Vektorrechnung Schnitt- und Berührungspunkte zu ermitteln, Streckenlängen, die eine Figur zu gehen hat, zu bestimmen oder die Oberfläche eines Körpers darzustellen. Und damit das Spiel nicht langweilig wird, lassen sich mit

Zufallszahlen-Generatoren überraschende Effekte erzielen, indem sich beispielsweise Spielfiguren scheinbar zufällig auf einem virtuellen Schlachtfeld verteilen. Inzwischen machen sich auch andere Anwendungsbereiche die Vorzüge der Spielkonsolen, also die speziellen Computer, auf denen interaktive Computerspiele gespielt werden, zunutze. Weil diese schnellen Rechner sehr viele Datensätze in kurzer Zeit berechnen können, verwenden Berliner Mathematiker sie, um Blutproben zu analysieren. Ein üblicher Computer mit entsprechender Rechenleistung wäre um ein Vielfaches teurer gewesen.

## II. **Industrie 4 auf der Hannover Messe**

Der Weg zur „intelligenten Fabrik“ führt über die Hannover Messe.

Was haben Lego-Bausteine und eine Fabrik gemeinsam? Leider nicht viel, würde mancher Ingenieur sagen. Denn während die Spielzeugteile austauschbar sind und in immer neuen Kombinationen zusammengesetzt werden können, gilt das für Maschinen nicht. Wer eine Produktionsstraße vorübergehend umbauen möchte, weil gerade eine andere Variante seiner Ware gefragt ist, muss einen gewissen Aufwand einkalkulieren, wahrscheinlich sogar einen zeitweiligen Stopp der Fertigung. Das Ideal wäre dagegen jene Art von Technik, die Entwickler mit „Plug and Play“ bezeichnen: Alle Maschinen – nicht nur in der einzelnen Fabrik, sondern darüber hinaus – sind miteinander kompatibel und können beliebig auseinandergelöst und binnen kurzer Zeit in anderer Weise wieder zusammengesetzt.

## III. **Thema Datenschutz**

„Plug and Play“, Standardisierung also – das ist nur eines von vielen Attributen der sogenannten „Industrie 4.0“. Der im Rahmen der Hightechstrategie der BUNDESREGIERUNG geprägte Begriff beschreibt eine Fertigung, in der sämtliche Maschinen und Produkte digital miteinander vernetzt sind. Im Jahr 2011 wurde er auf der Hannover Messe, Deutschlands wichtigster Industriemesse, erstmals einer breiten Öffentlichkeit präsentiert. Auf der Hannover Messe 2014, drei Jahre später, stellt sich die Frage: Wie weit ist man gekommen auf diesem Weg?

Ein gutes Stück, sagt Henning Kagermann, Präsident der Akademie der Technikwissenschaften (acatech). „Es gibt bereits Unternehmen, die Bausteine der Industrie 4 erfolgreich anbieten. Und es gibt Modellfabriken, beispielsweise beim Deutschen Forschungszentrum für Künstliche Intelligenz (DFKI).“ Freilich wirft die digitale Revolution in der Industrie auch Fragen auf: Wie kann etwa der Datenschutz gewährleistet werden, wenn plötzlich alle Systeme miteinander kompatibel sind? Auf der Hannover Messe 2014 will man sich auch mit kritischen Punkten wie diesem beschäftigen. „Integrated Industry – Next Steps“ heißt deshalb der Titel der Messe. Für die Organisatoren ist klar: „Der Weg zur Fabrik der Zukunft führt über Hannover.“

## **Образец итогового контроля**

### **Перечень разговорных тем по семестрам:**

«Meine Fakultät», «Hochschulen in Deutschland», «Die Bundesrepublik Deutschland», «Nobelpreis»  
«Mein wissenschaftlicher Betreuer», «Meine wissenschaftliche Arbeit»

### **Образец итогового теста по грамматике**

1. Gerhard kommt in Berlin an und fährt ins Hotel Adlon.
2. Er steigt aus dem Taxi, nimmt seine Taschen und geht in die Eingangshalle.
3. Entgegenkommende Gäste reagieren ganz unterschiedlich: einige gucken zur Seite, andere glotzen Gerhard an.
4. Sie dachte die ganze Zeit an das Geschäftsessen am Abend.
5. Sind Sie eigentlich zufrieden mit dem, was sich in Ihrem Leben ereignet?
6. Haben Sie sich vorgestellt, wie es ist, wenn Sie sich verliebt?

7. Vorsicht, geh nicht dorthin!
8. Leg den Rucksack weg!
  9. Haben Sie das verstanden oder soll ich Ihnen das noch einmal erklären?
10. Viele fallen bei der Prüfung durch, weil sie die Aufgaben einfach nicht durchschauen..
11. Der betrunkene Autofahrer fährt mehrere Mülltonnen um .
12. Der Offizier befahl den Soldaten, eine eigene Meinung zu haben.
13. Seit wann kennen Sie Professor Stein?
14. Und nach dem Gespräch sind wir zu meiner Mutter gefahren.
15. Der Vater nimmt das Baby aus dem Bett?
16. Wie viel verdienen Sie?

## TEST

**Задание 1.** Из четырех вариантов а, б, с, d выберите единственно правильный ответ.

1. Jeden ... Tag verbringt sie bei den Großeltern.
  - a) freie; b) freiem; c) freien; d) freier.
2. Die U-Bahn ist das ... Verkehrsmittel in der Großstadt.
  - a) bequemen; b) am bequemsten; c) bequemer; d) bequemste.
3. Das Buch ist interessant. Ich lese ... mit großem Interesse.
  - a) ihn; b) ihm; c) sein; d) es.
4. Der Schüler konnte nicht erklären, ... er so spät gekommen war.
  - a) wann; b) warum; c) wie viel; d) wer.
5. Ich wohne gern in ... alten Haus.
  - a) unserem; b) unser; c) ihres; d) deinen.
6. Es war dunkel im Zimmer. Ich ... nicht schreiben.
  - a) kann; b) durfte; c) konnte; d) müsse.
7. ... ich im vorigen Jahr ab und zu in Odessa war, besuchte ich jedesmal meine Bekannten.
  - a) Als; b) Wenn; c) Nachdem; d) Wann.
8. Es regnet heute. Mischa, ... zu Hause.
  - a) bliebe; b) bleibet; c) bleibe; d) bleibst du.
9. Sie besuchen bald die Dresdener Gemäldegalerie,... in der ganzen Welt berühmt ist.
  - a) die; b) der; c) deren; d) das.
10. Viele neue Hotels ... in der Zukunft ... .
  - a) wurden ... gebaut; b) müssen ... bauen;
  - c) hatten ... gebaut; d) werden ... gebaut werden.
11. Die Besucher bewundern die Sammlungen des Museums, ... .
  - a) durch die es ist berühmt; b) die durch es berühmt ist;
  - c) durch die es berühmt ist; d) durch die berühmt es ist.
12. Das Heft liegt zwischen ... Büchern.
  - a) der; b) dem; c) die; d) den.
13. ... das Bild auf den Tisch zu stellen, hängte sie es an die Wand.
  - a) ohne; b) statt; c) um; d) dass.
14. Heute kommen die Gäste zu uns. – ... .
  - a) Leider ich habe die Torte noch nicht gebacken.
  - b) Leider habe die Torte ich noch nicht gebacken.
  - c) Leider habe ich die Torte noch nicht gebacken.
  - d) Leider ich die Torte noch nicht gebacken habe.
15. Wo ist meine Jacke? – Die Mutter ... sie in die Garderobe gehängt.
  - a) bin; b) ist; c) wird; d) hat.
16. Nachdem wir den Text von der Kasette ... . lesen wir den Text.
  - a) gehört haben; b) gehört hatten; c) hörten; d) hören werden.
17. Bevor sie eine erfahrene Lehrerin wurde, hatte sie viele Jahre ... .

- a) studierte; b) gestudiert; c) studieren; d) studiert.
- 18. Ich beeile mich, ... .
  - a) dass meine Freunde auf mich nicht warten;
  - b) damit meine Freunde auf mich nicht warten;
  - c) um meine Freunde auf mich nicht zu warten;
  - d) wann meine Freunde auf mich nicht warten.
- 19. Stell bitte die Suppe ... den Tisch.
  - a) an; b) von; c) auf; d) durch.
- 20. Der ... Brief wurde sofort abgesendet.
  - a) geschriebene; b) schreibender; c) schreibende; d) geschriebener.

**Задание 2.** Прочитайте текст. Выберите единственно правильный ответ.

Eine Episode aus dem Leben von Isaac Newton Isaac Newton war stets in seine Gedanken vertieft, und deshalb war er manchmal unaufmerksam. Eines Tages geschah mit ihm folgendes: er saß in seinem Arbeitszimmer an einem großen Tisch und dachte nach. Da trat seine alte Köchin ins Zimmer und fragte höflich: «Sagen Sie bitte, was wünschen Sie zum Frühstück?» – «Ein Ei», antwortete Newton. «Bringen Sie mir bitte das Ei ins Kabinett. Ich koche es selbst.» (Er hatte nicht gern, wenn jemand ihn störte). Die Köchin erfüllte die Bitte des Gelehrten. Newton nahm eine kleine Kasserolle mit kaltem Wasser und stellte sie auf ein starkes Feuer. Er wollte schon das Ei in die Kasserolle legen, aber in diesem Moment kam ihm ein interessanter Gedanke. Einige Minuten später hörte Newton ein sonderbares Geräusch. Er kam zu sich, und was sah er?! In der Kasserolle lag seine alte liebe Uhr. und in der Hand hielt er das Ei, das er statt der Uhr aufmerksam beobachtete.

Erläuterungen:

die Kasserolle – кастрюля;

das Geräusch – шум.

- 1 Wie war Isaac Newton?
  - a) Isaac Newton war nicht klug.
  - b) Isaac Newton war immer sehr aufmerksam.
  - c) Isaac Newton war manchmal unaufmerksam.
  - d) Isaac Newton passte immer gut auf.
- 2 Was wollte er einmal zum Frühstück essen?
  - a) Er bat einmal seine Köchin um ein Ei zum Frühstück.
  - b) Er bat einmal seine Köchin um Käse zum Frühstück.
  - c) Er bat einmal seine Köchin um Wurst zum Frühstück.
  - d) Er bat einmal seine Köchin um Quark zum Frühstück.
- 3 Was kochte die Köchin zum Frühstück für Newton?
  - a) Die Köchin kochte ein Ei. b) Die Köchin kochte das Brei.
  - c) Die Köchin kochte die Suppe. d) Die Köchin kochte nichts.
- 4 Was kochte Newton in der Kasserolle?
  - a) Newton kochte das Ei in der Kasserolle.
  - b) Newton kochte die Milchsuppe in der Kasserolle.
  - c) Newton kochte die Uhr in der Kasserolle.
  - d) Newton kochte nichts in der Kasserolle.

### **Mathematik ist fast überall**

Mathematik ist fast überall – auch da, wo man sie nicht erwartet. So untersucht das Fraunhofer-Institut für Techno- und Wirtschaftsmathematik das Fließverhalten von Flüssigkeiten in Babywindeln mit mathematischen Methoden. Ein anderes Beispiel sind die Wettervorhersagen. Normalerweise helfen sie, am Morgen die richtige Kleidung für den Tag zu wählen. Bei Wetterkatastrophen können diese Vorhersagen Leben retten. Dass sich

Windgeschwindigkeiten und Temperaturen – und damit zum Beispiel auch der Pollenflug – für mehrere Tage korrekt vorhersagen lassen, beruht auf verbesserten mathematischen Methoden in der Meteorologie. Für mehr Sicherheit beim Autofahren sorgen Crash-Simulationen in der Automobilindustrie. Hier – wie auch bei den Wetterberechnungen – ermöglichen mathematische Kompressionsverfahren des Fraunhofer-Instituts für Algorithmen und Wissenschaftliches Rechnen weitere Verbesserungen. Dank Mathematik kann auch das Klima für mehrere Jahrzehnte modelliert werden. Diese Modellierungen sind eine wichtige Hilfe beim Versuch, die mit dem Klimawandel auftretenden Probleme einzuschätzen, einzudämmen und zu lösen. Die Mathematik bestimmt unser Leben. Jeden Tag. Oftmals sogar ganz direkt – denn mit Verfahren der kombinatorischen Optimierung können beispielsweise Fahrpläne für den öffentlichen Verkehr erstellt beziehungsweise optimiert werden. Primzahlen bilden den Kern der Verschlüsselungsverfahren, die Internetbanking sicher machen. Die Stabilität von Brücken und Hochhäusern basiert auf Erfolgen der Statik und von mathematischen Methoden in der Werkstoff- und Bauteilsimulation. Dank Mathematik kommt man morgens pünktlich ins Büro. Und auch in der kommerziellen Logistik heißt es: Je mehr Mathematik „drin steckt“, desto effektiver und effizienter wird gearbeitet.

**К оценочным средствам можно отнести:** *Индивидуальный, групповой опрос; тестирование; письменные ответы на вопросы; устный опрос (вопросы для самоконтроля); лабораторные работы; контрольные работы; собеседование; доклад; сообщение; задача; практическое задание; реферат; тесты; коллоквиум; отчет (по практикам, научно-исследовательской работе студентов и т.п.); научный доклад по теме НИРС; кейс-задача; комплексное практическое задание, проект; творческие задания (выступления, презентации, подготовка кроссворда и пр.); эссе; статья; ситуационные задачи и тесты; круглый стол; диспут; дискуссия; мозговой штурм; деловые, ролевые игры; рабочая тетрадь; тренинги; компьютерные симуляции, тренажеры; задания с использованием интерактивной доски и т.д.*

### ***Образец экзаменационного билета***

1. Письменный перевод с иностранного языка на русский текста по специальности объемом 1600 печатных знаков (со словарем). Время – 60 минут.
2. Чтение и пересказ на иностранном языке текст по специальности (или передать содержание по-русски) объемом 1250 печатных знаков (выполняется без словаря). Время на подготовку – 20 минут.
3. Беседа на разговорные темы (монологическая речь – 2-3 минуты и ответы на вопросы), пройденные в течение всего курса обучения.

*Примерные критерии оценивания ответа на экзамене (только для тех, кто учится с использованием модульно-рейтинговой системы обучения и оценки успеваемости студентов):*

#### ***Критерии оценки (в баллах):***

*- **25-30 баллов** выставляется студенту, если студент дал полные, развернутые ответы на все теоретические вопросы билета, продемонстрировал знание функциональных*

возможностей, терминологии, основных элементов, умение применять теоретические знания при выполнении практических заданий. Студент без затруднений ответил на все дополнительные вопросы. Практическая часть работы выполнена полностью без неточностей и ошибок;

- **17-24 баллов** выставляется студенту, если студент раскрыл в основном теоретические вопросы, однако допущены неточности в определении основных понятий. При ответе на дополнительные вопросы допущены небольшие неточности. При выполнении практической части работы допущены незначительные ошибки;

- **10-16 баллов** выставляется студенту, если при ответе на теоретические вопросы студентом допущено несколько существенных ошибок в толковании основных понятий. Логика и полнота ответа страдают заметными изъянами. Заметны пробелы в знании основных методов. Теоретические вопросы в целом изложены достаточно, но с пропусками материала. Имеются принципиальные ошибки в логике построения ответа на вопрос. Студент не решил задачу или при решении допущены грубые ошибки;

- **1-10 баллов** выставляется студенту, если ответ на теоретические вопросы свидетельствует о непонимании и крайне неполном знании основных понятий и методов. Обнаруживается отсутствие навыков применения теоретических знаний при выполнении практических заданий. Студент не смог ответить ни на один дополнительный вопрос.

Отметка «отлично» ставится в том случае, если по четырём из пяти критериев ответ оценивается «отлично» и по одному – на «хорошо».

Отметка «хорошо» – если по четырём критериям – не ниже «хорошо» и по одному «удовлетворительно».

Отметка «удовлетворительно» – если по четырём критериям не ниже «удовлетворительно» и по одному – «неудовлетворительно».

Отметка «неудовлетворительно» – если по двум и более критериям «неудовлетворительно».

## **5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

### **5.1 Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины**

#### **Английский язык.**

##### **Основная литература.**

1. Кулыева А.А., Хабутдинова Л.Х. Английский язык для математиков. Учебное пособие по английскому языку для студентов, магистрантов и аспирантов факультета математики и информационных технологий. Уфа. РИЦ БашГУ, 2014. – 94 с. Кол-во: 50 экз. в библиотеке. <https://elib.bashedu.ru/dl/read/KulyevaHabutdinovaAnglDlyaMatematikov.pdf/info>

2. Кулыева А.А. Учебное пособие по английскому языку для студентов, магистрантов и аспирантов физико-технического института Башгосунiversитета: – Уфа: РИЦ БашГУ, 2016. – 92 с. . Кол-во 50 экз. в библиотеке БашГУ. [https://elib.bashedu.ru/dl/local/A.A.Kuleva\\_Angl.yaz.%20v%20prof.sfere\\_uch.pos\\_Ufa\\_RIC.BashGU\\_2016.PDF/info](https://elib.bashedu.ru/dl/local/A.A.Kuleva_Angl.yaz.%20v%20prof.sfere_uch.pos_Ufa_RIC.BashGU_2016.PDF/info)

3. Н.П. Пешкова. Английский язык для профессиональной и научной коммуникации. – Уфа: РИЦ БашГУ, 2012. –112с.

4. Губина Г.Г. Английский в магистратуре и аспирантуре [Электронный ресурс] учеб. пособие /Губина Г.Г. - Ярославль: Ярославский государственный педагогический университет им. К.Д. Ушинского, 2010 128 с.;

5. Гуревич В.В. Практическая грамматика английского языка. Упражнения и комментарии. Учебное пособие [Электронный ресурс] / Гуревич В.В. – М.: Флинта, 2012. – 292с.

6. Macmillan Guide to Science. Macmillan Publishers Ltd, 2008.- 130 pp.
7. Macmillan English Grammar in Context. Intermediate. Macmillan Publishers Ltd. 2009.
8. Кулыева А.А. Методические указания для магистрантов. «Изучение разговорных тем по английскому языку». – Уфа, РИЦ БашГУ, 2010.
9. Басырова Ф.А. Read and Discuss Science in English. Учебное пособие по развитию навыков речевого поведения в профессиональной среде. – Уфа, РИЦ БашГУ, 2011.
10. Методические указания кафедры по грамматике. Уфа, РИЦ БашГУ, 2011-2015 г.г.

б) дополнительная литература

1. Raymond Murphy. English Grammar in Use. Cambridge University Press, 2005. 393с.
2. Collins COBUILD Advanced Learner's Dictionary. HarperCollins Publishers, 2003
3. Longman Dictionary of Contemporary English. 3d ed. Pearson Education Limited, 2000
4. Longman Advanced Learners' Grammar
5. The Penguin Dictionary of Mathematics. Third edition. Edited by D. Nelson. London, 2003
6. The Penguin Dictionary of Physics. Third edition. London, 2003
- Большой англо-русский политехнический словарь. В 2-х томах. М., 1991
7. Oxford Collocations Dictionary for Students of English. Second Edition. Oxford University Press, 2009
8. Крылова И.П., Гордон Е.М. Грамматика современного английского языка. Издательство «Университет», 2003.
9. Газеты: Moscow News, Moscow Times, Russian Journal
10. Журналы: Journal of Mathematical Sciences, Advances in Mathematics, Algebra and Number theory.

**Немецкий язык:**

1. Виноградова Р. И. Немецкий язык: учеб. пособие по развитию навыков устной речи для студентов и магистрантов биологического и химического факультетов / Р. И. Виноградова; БашГУ - Уфа: РИЦ БашГУ, 2013 - 81 с. – абонемент №1 библиотеки БашГУ, кол-во-100 экз.
2. . Басова Н.В. Немецкий язык для технических вузов. - Ростов-на-Дону, 2003. -512с. - абонемент №1 библиотеки БашГУ, кол-во-50 экз.
3. Салахов Р.А. Meine weiteren Schritte in der Welt der Fachliteratur (Mathematik). Учебное пособие. - Уфа, 2014 - 104 с. - абонемент №1 библиотеки БашГУ, кол-во-100 экз.

б) дополнительная литература:

1. Салахов Р.А. Немецкий для начинающих. Часть 1: Учебное пособие. – Уфа, 2011. – 136 с - абонемент №1 библиотеки БашГУ, кол-во-100 экз.
2. Салахов Р.А. Методические указания по развитию навыков устной речи для студентов бакалавриата и магистратуры естественнонаучных факультетов. – Уфа, 2011. – 36 с. - абонемент №1 библиотеки БашГУ, кол-во-100 экз.
3. Попова В.Н. Немецкий язык. Учебное пособие. – Уфа, 2016– 104 с./ <URL:[https://elib.bashedu.ru/dl/local/Popova\\_Nemetskijjazyk\\_up\\_2016.pdf](https://elib.bashedu.ru/dl/local/Popova_Nemetskijjazyk_up_2016.pdf)>



## 5.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети Интернет, необходимой для освоения дисциплины

### Немецкий язык.

1. [Suchmaschine.com](http://Suchmaschine.com)
2. [Suchmaschine – Wikipedia](http://Suchmaschine – Wikipedia)  
[de.wikipedia.org/wiki/Suchmaschine](http://de.wikipedia.org/wiki/Suchmaschine)
3. [Yahoo! Suche – Websuche & Suchmaschine](http://Yahoo! Suche – Websuche & Suchmaschine) [de.search.yahoo.com/](http://de.search.yahoo.com/)
4. [Fireball Suchplattform](http://Fireball Suchplattform)  
[www.fireball.de/](http://www.fireball.de/)
5. [Acoon.de - Die Suchmaschine](http://Acoon.de - Die Suchmaschine)  
[www.acoon.de/](http://www.acoon.de/)  
[www.medani.at/allgemein/suchmaschine-keyboardr](http://www.medani.at/allgemein/suchmaschine-keyboardr)
6. [Bing](http://Bing)  
[www.bing.com/?cc=de](http://www.bing.com/?cc=de) -
7. <http://bashlib.ru/>

### Английский язык.

#### Интернет-ресурсы:

- [www.math2.org](http://www.math2.org)
- [www.explorelearning](http://www.explorelearning)
- [www.theMathInternetGuide](http://www.theMathInternetGuide)
- [www.HotMath.com](http://www.HotMath.com)
- [www.mathactive](http://www.mathactive)
- [www.wikipedia.com](http://www.wikipedia.com)
- <http://www.wikipedia.org>
- <http://www.britannika.com>
- <http://www.encyclopedia.com>
- <http://encarta.msn.com/artcenter/browse.html>
- <http://www.questia.com>
- <http://www.infoplease.com/encyclopedia/http://www.washingtonpost.com>
- <http://www.usatoday.com>
- <http://www.nytimes.com>
- <http://www.express.co.uk>
- <http://www.dailymail.co.uk>
- <http://www.telegraph.co.uk>
- <http://www.bbc.co.uk>
- <http://www.cnn.com>
- <http://www.voanews.com>
- <http://www.reuters.com>
- <http://abc.go.com>
- <http://www.inopressa.ru>
- <http://www.breakingnewsenglish.com>
- <http://www.studyenglishnews.com><http://www.study.ru>
- <http://www.edufind.com>
- <http://english-language.euro.ru>
- <http://www.eslpartyland.com/teachers/nov/grammar.htm>
- <http://www.english-grammar-lessons.com/>
- <http://www.english.language.ru>

<https://elib.bashedu.ru/>  
<http://www.biblioclub.ru/>  
<http://e.lanbook.com/>

**6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Наименование специальных* помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
<p><b>1. учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа:</b> аудитория № 417 (физмат корпус - учебное), аудитория № 420 (физмат корпус - учебное), аудитория № 503 (физмат корпус - учебное), аудитория №511 (физмат корпус - учебное), аудитория №517 (физмат корпус - учебное), аудитория № 523 (физмат корпус - учебное), аудитория №526 (физмат корпус - учебное), аудитория №527 (физмат корпус - учебное), аудитория № 529 (физмат корпус - учебное)</p> <p><b>2. учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций:</b> аудитория № 417 (физмат корпус - учебное), аудитория № 420 (физмат корпус - учебное), аудитория № 503 (физмат корпус - учебное), аудитория №511 (физмат корпус - учебное), аудитория №517 (физмат корпус - учебное), аудитория № 523 (физмат корпус - учебное), аудитория №526 (физмат корпус - учебное), аудитория №527 (физмат корпус - учебное), аудитория № 529 (физмат корпус - учебное)</p> <p><b>3. учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации:</b> аудитория № 417 (физмат корпус - учебное), аудитория № 420 (физмат корпус - учебное), аудитория № 503 (физмат корпус - учебное), аудитория №511 (физмат</p>	<p><b>Аудитория № 417</b></p> <p>1. Экран Classic Solution Norma 180x240 Инв.номер.410134000001349</p> <p>1. Проектор Nec M361X(M361XG) LCD 3600LmXGA (1024x768) 3000:1 Инв. номер 410134000001350</p> <p>2. Компьютер Фермо Corei5-3570 (3.4)/2*4Gb/Z77/HDD 1Tb/SVGA-RADEONHD7750OCVer/DVDRW/Кл/Мышь/Монитор 21,5"Win7Pro" Инв. номер 410134000001355</p> <p>3. Моноблок Фермо AMDA8-5500 -15 штук</p> <p>4. МФУ №1 KyoceraFS-1035MFP/DP Инв. номер 410134000001397</p> <p><b>Аудитория № 420</b></p> <p>1. Экран настенный Classic на штативе 244*183 с возм. настенного кр. Инв. номер 410134000000155</p> <p>1. Мультимедиа- проектор EpsonEB-X14G 2.3 кг Инв. номер 410134000000110</p> <p>2. Ноутбук LenovoG570 15.6 Инв. номер 410134000000170</p> <p>3. Видеомагнитофон DAE-WOODV-F54D Инв. номер 000002101040433</p> <p>4. Телевизор DAEWOODMQ-2595 TXT Инв. номер 000002101040431</p> <p><b>Аудитория №503</b></p>	<p>1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор № 104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные.</p> <p>2. Microsoft Office Standard 2013 Russian. Договор № 114 от 12.11.2014 г. Лицензии бессрочные.</p>

<p>корпус - учебное), аудитория №517 (физмат корпус - учебное), аудитория № 523 (физмат корпус - учебное), аудитория №526 (физмат корпус - учебное), аудитория №527 (физмат корпус - учебное), аудитория № 529 (физмат корпус - учебное)</p> <p><b>4. помещения для самостоятельной работы:</b></p> <p>читальный зал №2 (физмат корпус - учебное)</p>	<p>Учебная мебель, доска настенная меловая</p> <p><b>Аудитория №511</b></p> <p>Учебная мебель, доска настенная меловая, мультимедиа проектор Mitsubishi EX 320U 3D 2.4кг., экран на штативе DraperDiplomat (1:1) 84/84* 213*213 MW, компьютер в составе: системный блок DEPO 460MD/3-540/T500G/DVD-RW, монитор 20".</p> <p><b>Аудитория №517</b></p> <p>Учебная мебель, доска настенная меловая, мультимедиа-проектор Sony VPL-EX120, XGA, 2600 ANSI, 3,2 кг, экран настенный ProjectaSlimScreen 200*200 cm MatteWhite, потолочное крепление для проектора, доска аудитор. ДА32.</p> <p><b>Аудитория №523</b></p> <p>Учебная мебель, доска настенная меловая</p> <p><b>Аудитория №526</b></p> <p>Учебная мебель, доска настенная меловая</p> <p><b>Аудитория №527</b></p> <p>Учебная мебель, доска настенная меловая</p> <p><b>Аудитория № 529</b></p> <p>1) Экран настенный Classic на штативе 244*183 с возм. настенного кр. Инв. номер 410134000000155</p> <p>2) Мультимедиа-проектор EpsonEB-X14G 2.3 кг Инв. номер 410134000000110</p> <p>3) Ноутбук Lenovo B50 - 45 Инв. номер 410134000003460</p> <p><b>Читальный зал №2</b></p> <p>Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, стенд по пожарной безопасности, моноблоки стационарные – 8 шт, принтер – 1 шт., сканер – 1 шт.</p>
---	---

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
 ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
 ФАКУЛЬТЕТ МАТЕМАТИКИ И ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

**СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЫ**

*Иностранный язык (в профессиональной сфере деятельности) на I семестр*  
очная

Вид работы	Объем дисциплины
	I сем.
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕ / часов)	1/36
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	32,2
лекций	
практических/ семинарских	32
лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	0,2
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	3,8
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль)	

Форма контроля: Зачет. - I семестр

*Английский язык I семестр*

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия,	Основная и дополнительная литература,	Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы,

1	2	семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				рекомендуемая студентам (номера из списка)	8	9
		ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СР			
1сем.	<b>Модуль1.</b> <b>«Master’s program in Mathematics»</b>  Времена актив, пассив, образование, применение, перевод. Инфинитивные конструкции, инфинитив, зависимый инфинитив, инфинитивные обороты. Совершенствование навыков диалогической речи, Составление сообщений, резюме	-	16	-	1,8	Основная л-ра 1, 2, 3, доп. л-ра 1 – 3.	1) Выполнение лексических упражнений. 2) Подготовка чтения текстов, произношения, написание и чтение нового материала по теме. 3) Подготовка к контролю лексики. 4) Составление и презентация диалогов по теме. 5) Подготовка к мини-обсуждению темы и монологическому сообщению по теме. 6) Выполнение упражнений по грамматике. 7) Подготовка к сдаче текстов дополнительного чтения. 8) Подготовка к письменной контрольной работе	<b>Формы текущего контроля:</b> 1) Лексический тест. 2) Проверка переводов текстов по теме. 3) Проверка выполнения грамматических упражнений. 4) Презентация диалогов по теме. 5) Контроль монологического сообщения по теме. 6) Контроль подготовки текстов - чтение, перевод. <b>Формы промежуточного контроля:</b> Письменная контрольная работа по материалу.
1сем.	<b>Модуль 2.</b> <b>“The Department of Mathematics and Information Technology”</b>	-	16	-	2	Основная л-ра 1, 2, 3, доп. л-ра 1 – 3.	1.Выполнение упражнений по лексике и грамматике. 2.Перевод текста. 3.Заучивание новой	<b>Формы текущего контроля</b> 1)Проверка навыков произношения чтения.



			М					
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	<p><b>Модуль1. « Mathematik und moderne Forschung</b>  <i>1.Moderene Mathematik</i>  <i>2.Anwendungsbereiche der Mathematik</i>  <i>Tätigkeitsfelder der Mathematik</i>            Времена актив, пассив, образование, применение, перевод.            Инфинитивные конструкции, инфинитив, зависимый инфинитив, инфинитивные обороты.            Совершенствование навыков диалогической речи,            Составление сообщений, резюме</p>	-	13	-	1,8	<p>Основная л-ра 1, 2, 3, доп. л-ра 1 – 3.</p>	<p>1) Выполнение лексических упражнений.            2) Подготовка чтения текстов, произношения, написание и чтение нового материала по теме.            3) Подготовка к контролю лексики.            4) Составление и презентация диалогов по теме.            5) Подготовка к мини-обсуждению темы и монологическому сообщению по теме.            6) Выполнение упражнений по грамматике.            7) Подготовка к сдаче текстов дополнительного чтения.            8) Подготовка к письменной контрольной работе</p>	<p><b>Формы текущего контроля:</b>            1) Лексический тест.            2) Проверка переводов текстов по теме.            3) Проверка выполнения грамматических упражнений.            4) Презентация диалогов по теме.            5) Контроль монологического сообщения по теме.            6) Контроль подготовки текстов - чтение, перевод.  <b>Формы промежуточного контроля:</b>            Письменная контрольная работа по материалу.</p>
2	<p><b>Модуль 2. „Die angewandte Mathematik von heute“</b>  <i>1.Wissenschaft heute - einige mathematische Probleme unserer Zeit</i>  <i>2.Wie kann man Dimensionen verformen?</i>  <i>3.Mathematik ist voller Leben – und mitten im Leben</i>            Времена глагола в активном и</p>	-	13	-	2	<p>Основная л-ра 1, 2, 3, доп. л-ра 1 – 3.</p>	<p>1.Выполнение упражнений по лексике и грамматике.            2.Перевод текста.            3.Заучивание новой лексики.            4.Подготовка диалогов по теме            5)Выполнение упражнений по грамматике.            6) Подготовка к сдаче текстов дополнительного чтения.            7) Подготовка к письменной</p>	<p><b>Формы текущего контроля</b>            1)Проверка навыков произношения чтения.            2)Тесты по лексике и грамматике.            3)Проверка упражнений.            4)Проверка диалогов, монологов по теме.  <b>Формы промежуточного контроля:</b></p>

<p>пассивном залоге;  Придаточные предложения;  виды придаточных  предложений, порядок слов,  применение, перевод.  Сообщение по теме,  Конъюнктив-характерные  признаки, образование,  использование, перевод, особые  случаи.</p>						<p>контрольной работ</p>	<p>Письм. к.р. по материалам  модуля.</p>
<b>Всего часов:</b>	-	32	-	3,8			



## СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЫ

### *Иностранный язык (в профессиональной сфере деятельности) на II семестр*

Очная

Вид работы	Объём дисциплины
	<b>2 сем.</b>
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕ / часов)	2/72
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	64,2
лекций	
практических/ семинарских	64
лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	0,2
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	3,8
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль)	

### *Английский язык 2 семестр*

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и	Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам (номера из	Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)

1	2	трудоемкость (в часах)				списка)	7	8	9
		ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СР				
1.	<b>Модуль 1. Translation methods in research.</b>  Неличные формы глагола: инфинитив, герундий; Предлоги, многозначность; Снятие грамматических сложностей; Термины Активизация грамматики. Проверка упражнений по грамматике. Контроль составления аннотаций и резюме. Составление диалогов по тем Выполнение лексических упражнений. Подготовка к контролю лексики. Перевод и анализ текстов по теме. Составление аннотаций и резюме по текстам	-	32	-	4	Основная л-ра 1, 2, 3, доп. л-ра 1 – 3.	1) Выполнение лексических упражнений. 2) Подготовка чтения текстов, произношения, написание и чтение нового материала по теме. 3) Подготовка к контролю лексики. 4) Составление и презентация диалогов по теме. 5) Подготовка к мини-обсуждению темы и монологическому сообщению по теме. 6) Выполнение упражнений по грамматике. 7) Подготовка к сдаче текстов дополнительного чтения. 8) Подготовка к письменной контрольной работ	<b>Формы текущего контроля:</b> 1) Лексический тест. 2) Проверка переводов текстов по теме. 3) Проверка выполнения грамматических упражнений. 4) Презентация диалогов по теме. 5) Контроль монологического сообщения по теме. 6) Контроль подготовки текстов - чтение, перевод. <b>Формы промежуточного контроля:</b> Письменная контрольная работа по материалу.	
2	<b>Модуль 2.</b> <b>“The starting points of your future scientific career, its prospects and possible changes”</b>	-	32	-	3,8	Основная л-ра 1, 2, 3, доп. л-ра 1 – 3.	1) Выполнение лексических и грамматических упражнений ур. 2) Чтение и перевод текстов.	<u>Текущий контроль:</u> 1) контроль выполнения лексико-грамматических упражнений; 2) лексический диктант;	



1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.	<p><b>Модуль 1. Научно-технический перевод, основные элементы</b></p> <p><i>1. Mathematik und Astronomie</i>  <i>2. Die Forschungslandschaft in Deutschland</i>  <i>3. Mathematik und Industrie.</i></p> <p>Неличные формы глагола: инфинитив, герундий;  Предлоги, многозначность;  Снятие грамматических сложностей;  Термины  Активизация грамматики.  Проверка упражнений по грамматике.  Контроль составления аннотаций и резюме.  Составление диалогов по тем  Выполнение лексических упражнений.  Подготовка к контролю лексики.  Перевод и анализ текстов по теме.  Составление аннотаций и резюме по текстам</p>	-	32	-	4	Основная л-ра 1, 2, 3, доп. л-ра 1 – 3.	<p>1) Выполнение лексических упражнений.</p> <p>2) Подготовка чтения текстов, произношения, написание и чтение нового материала по теме.</p> <p>3) Подготовка к контролю лексики.</p> <p>4) Составление и презентация диалогов по теме.</p> <p>5) Подготовка к мини-обсуждению темы и монологическому сообщению по теме.</p> <p>6) Выполнение упражнений по грамматике.</p> <p>7) Подготовка к сдаче текстов дополнительного чтения.</p> <p>8) Подготовка к письменной контрольной работ</p>	<p><b>Формы текущего контроля:</b></p> <p>1) Лексический тест.</p> <p>2) Проверка переводов текстов по теме.</p> <p>3) Проверка выполнения грамматических упражнений.</p> <p>4) Презентация диалогов по теме.</p> <p>5) Контроль монологического сообщения по теме.</p> <p>6) Контроль подготовки текстов - чтение, перевод.</p> <p><b>Формы промежуточного контроля:</b></p> <p>Письменная контрольная работа по материалу.</p>
2.	<p><b>Модуль 2. «Technische Errungenschaften und Forschung»</b></p> <p><i>1. Informationstechnologie im</i></p>	-	32	-	3,8	Основная л-ра 1, 2, 3, доп. л-ра 1 – 3.	<p>1) Выполнение лексических и грамматических упражнений ур.</p>	<p><u>Текущий контроль:</u></p> <p>1) контроль выполнения лексико-грамматических упражнений;</p>

<p><i>Dienst der Wissenschaft</i>  2. <i>Das Gesetz der großen Zahl – sichere Vorhersage</i>  3. <i>Mathematik und Finanzwelt</i>  Времена глагола в пассиве.  Придаточные предложения.  Инфинитивные конструкции  Активизация навыков работы с иноязычным текстом.  Лексика, грамматика, аудирование.  Причастие I и причастие II,  Распространенное определение,  Модальные конструкции  долженствования.  Умение использовать полученную информацию для оформления презентации квалификационной работы</p>						<p>2) Чтение и перевод текстов.  3) Подготовка к лексико-грамматическому тесту.  4) Составление и презентация диалогов по теме.  5) Подготовка к контрольной работе I  .6) Повторение материала II семестра по всем видам речевой деятельности.  Подготовка к зачету.</p>	<p>2) лексический диктант;  3) проверка техники чтения и перевода текстов;  4) контроль диалогов по теме.   <u>Промежуточный контроль</u>  Письменная контрольная работа   <u>Итоговый контроль</u> по материалу.</p>
<p><b>Всего часов:</b></p>	-	64	-	7,8			